

Пясъчна филтрация SWING PLUS 10, 14(T), 18(T)

Надземни басейни

**Инструкция за инсталация,
монтаж и поддръжка
(оригинални инструкции за експлоатация)**



МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ, РАЗБЕРЕТЕ И СЛЕДВАЙТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ В ТОВА РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ ПРЕДИ ИНСТАЛИРАНЕ И УПОТРЕБА НА ТОЗИ ПРОДУКТ. ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ ЗА ДОПЪЛНИТЕЛНИ НУЖДИ.

Производител

Произведено за Mountfield a.s. от Garsys s.r.o., адрес: Чехия, Průmyslová zóna u dolu František, ulice K Prádlu, 735 Horní Suchá, 735 35; произход: Чехия

Инструкции за безопасност



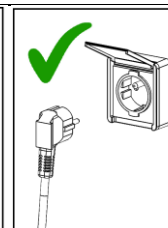
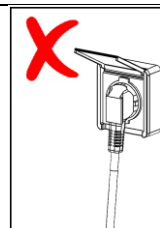
В това ръководство този символ обозначава изисквания, които, ако не бъдат спазени, могат да застрашат здравето на хората.



В това ръководство този символ обозначава изисквания, които, ако не бъдат спазени, могат да доведат до нараняване или смърт поради електрически удар.



**ИЗКЛЮЧЕТЕ ОБОРУДВАНЕТО ОТ
ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА МРЕЖА, ПРИ КАКВИТО И ДА
МАНИПУЛАЦИИ С ОБОРУДВАНЕТО ИЛИ АКО
ИМА КЪПЕЩИ СЕ ЛИЦА В БАСЕЙНА**

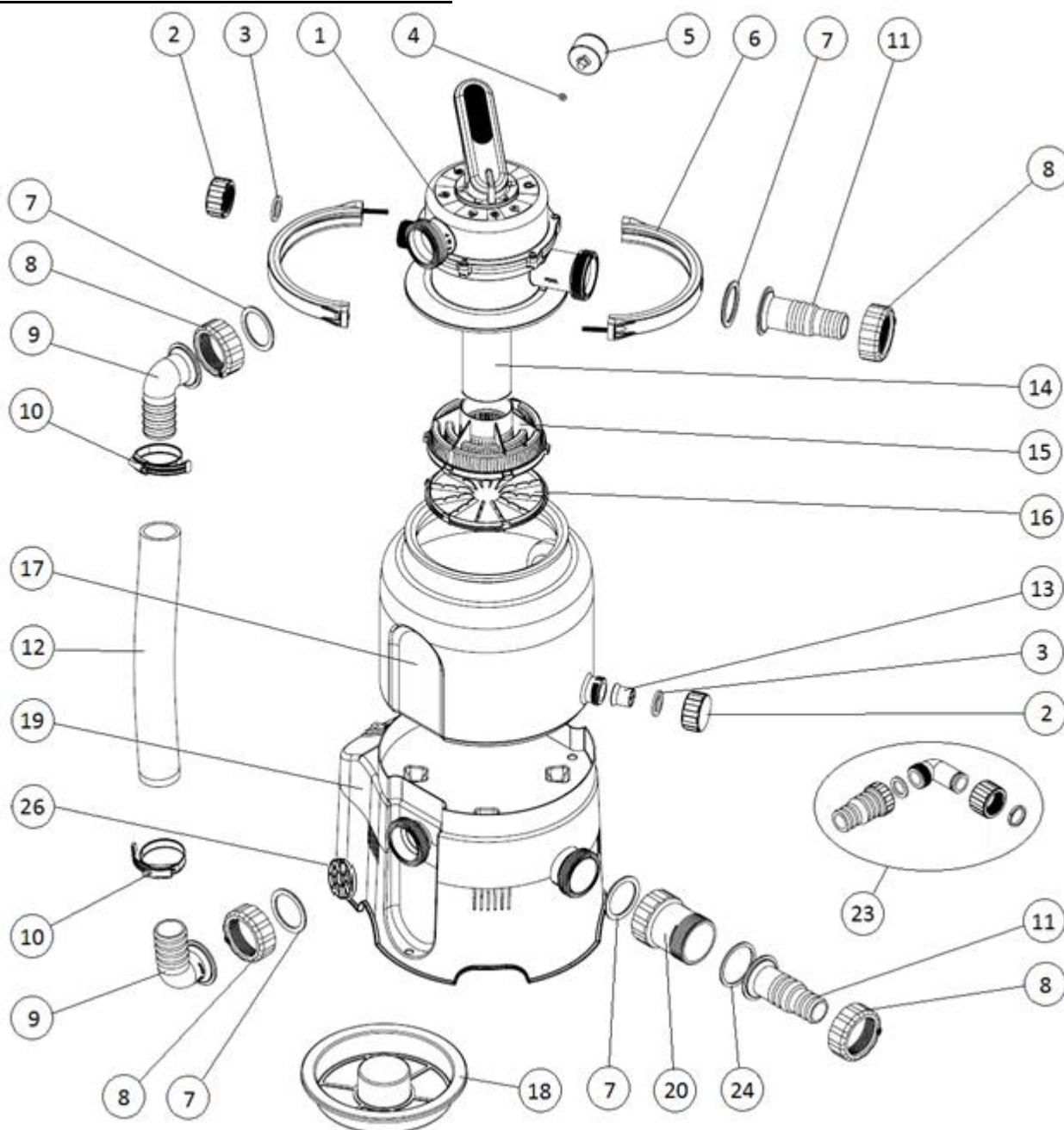


ПРОЧЕТЕТЕ И СЛЕДВАЙТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

Неспазването на инструкциите в тези инструкции за експлоатация може да доведе до нараняване или смърт от токов удар.

- Устройството може да се използва от деца на 8 и повече години и лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или липса на опит и знания, при условие че те се наблюдават от възрастен или са били инструктирани за безопасно използване на устройството и да разбират потенциалните опасности. Децата не трябва да играят с уреда. Децата не трябва да извършват почистване и поддръжка без надзор.
- Свържете устройството само към ел. система, която отговаря на държавния стандарт, в контакт на разстояние най-малко 3,5 m от басейна и защитен от ДТЗ с номинален ток на прекъсване до 30 mA.
- Включете устройството директно в електрически контакт. В случай на използване на удължителен кабел, използвайте само такъв, който отговаря на стандарта за външна употреба.
- Не се опитвайте да включвате или изключвате захранващия кабел с мокри ръце или докато сте във водата.
- Поставете устройството така, че да не може да се използва от деца за влизане в басейна.
- Дръжте децата на безопасно разстояние от уреда и захранващия кабел. Уверете се, че не си играят с устройството.
- Не заравяйте захранващия кабел в земята, следете за повреда по него. Поставете го така, че да не може да бъде повреден от косачки, ножици за жив плет или подобно оборудване.
- Оставете щепсела на захранващия кабел на устройството достъпен за оператора, за да може устройството да бъде незабавно изключено от захранването в случай на нужда.
- Изключете устройството от електрическата мрежа, преди хора да влязат в басейна. Устройството не трябва да се използва, ако в басейна има хора.
- Никога не работете с устройството без вода.
- Никога не работете с повредено или с липсващи части устройство. Незабавно отстранете неизправността. Използвайте оригинални резервни части за поддръжка и ремонт.
- Никога не включвайте устройството, ако положението на шестопътния вентил е в положение ЗАТВОРЕНО или ако тръбопроводът на циркуляционната система е блокиран; вентилът може да бъде повреден, напукан, откъснат, което може да доведе до нараняване или материални щети.
- Редовно проверявайте филтъра за запушване и почиствайте предфилтъра на помпата и скимера, за да предотвратите повреда на помпата и да осигурите правилна работа на уреда.
- Нивото на звуковото налягане A на станцията на оператора не трябва да надвишава 70dB (A).

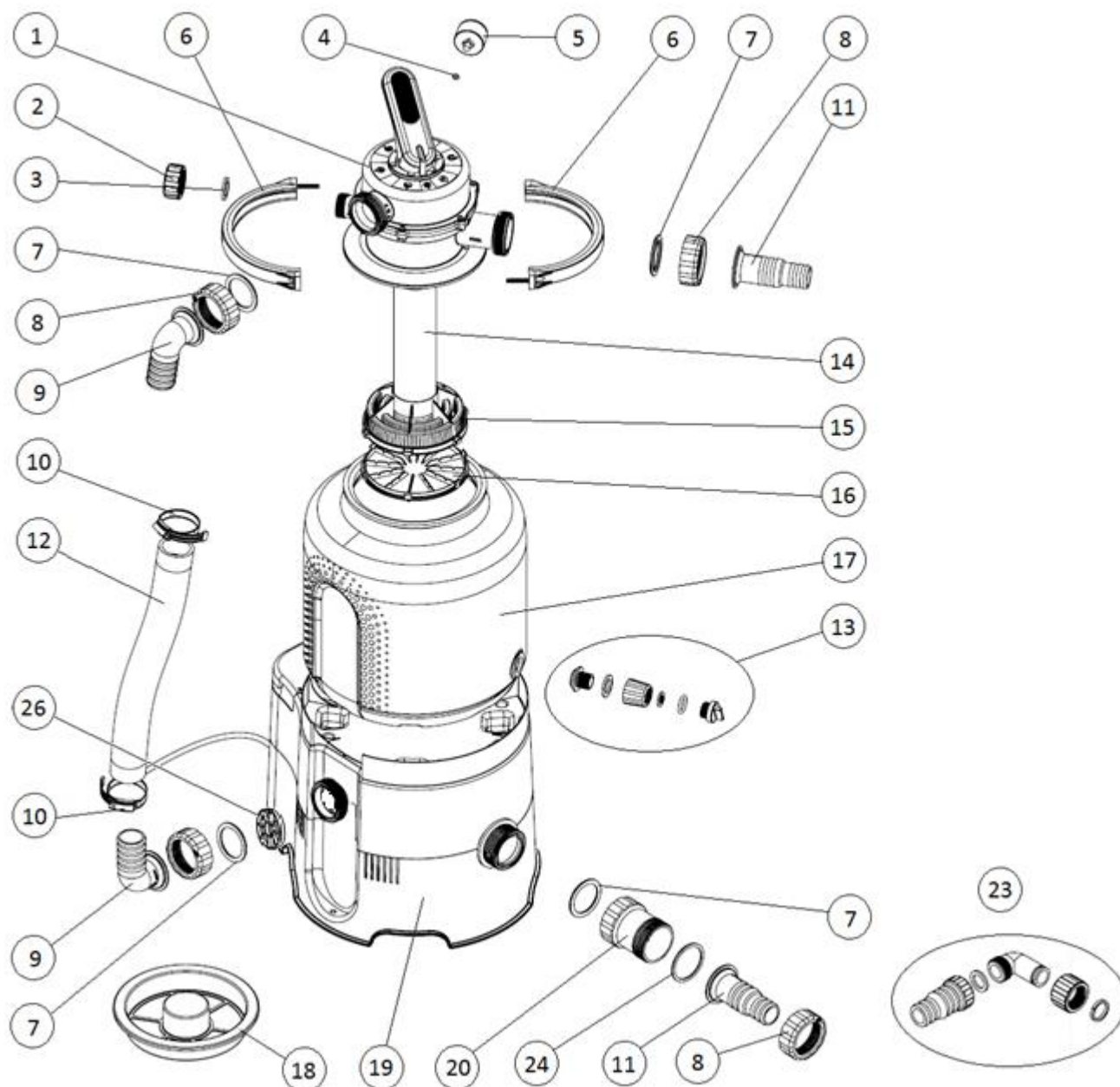
Списък на частите – SWING PLUS 10



Номер	Част	Брой
1	Шестпътен вентил	1
2	Тапа	2
3	Плоско уплътнение на тапата	2
4	Плоско уплътн.на манометъра	1
5	Манометър	1
6	Скоба 1/2 на вентила	2
7	Обемно уплътнение на фитинг	4
8	Гайка на фитинга	4
9	Коляно D38	2
10	Скоба за маркуч 40-60	2
11	Фитинг D32/38	2
12	Маркуч за свързване	1
13	Цедка	1

Номер	Част	Брой
14	Всмукателна тръба	1
15	Всмукателна кошница	1
16	Дъно на всмукателната кошница	1
17	Корпус	1
18	Фуния за спиване на пясък	1
19	Поставка с помпа	1
20	Предфилтър	1
21	Гофриран маркуч 3 части	2
22	Скоба за маркуч 25-40	4
23	Дренажен сет	1
24	Плоско уплътн. на предфилтъра	1
25	Тефлонова лента	1
26	Предпазна решетка	1

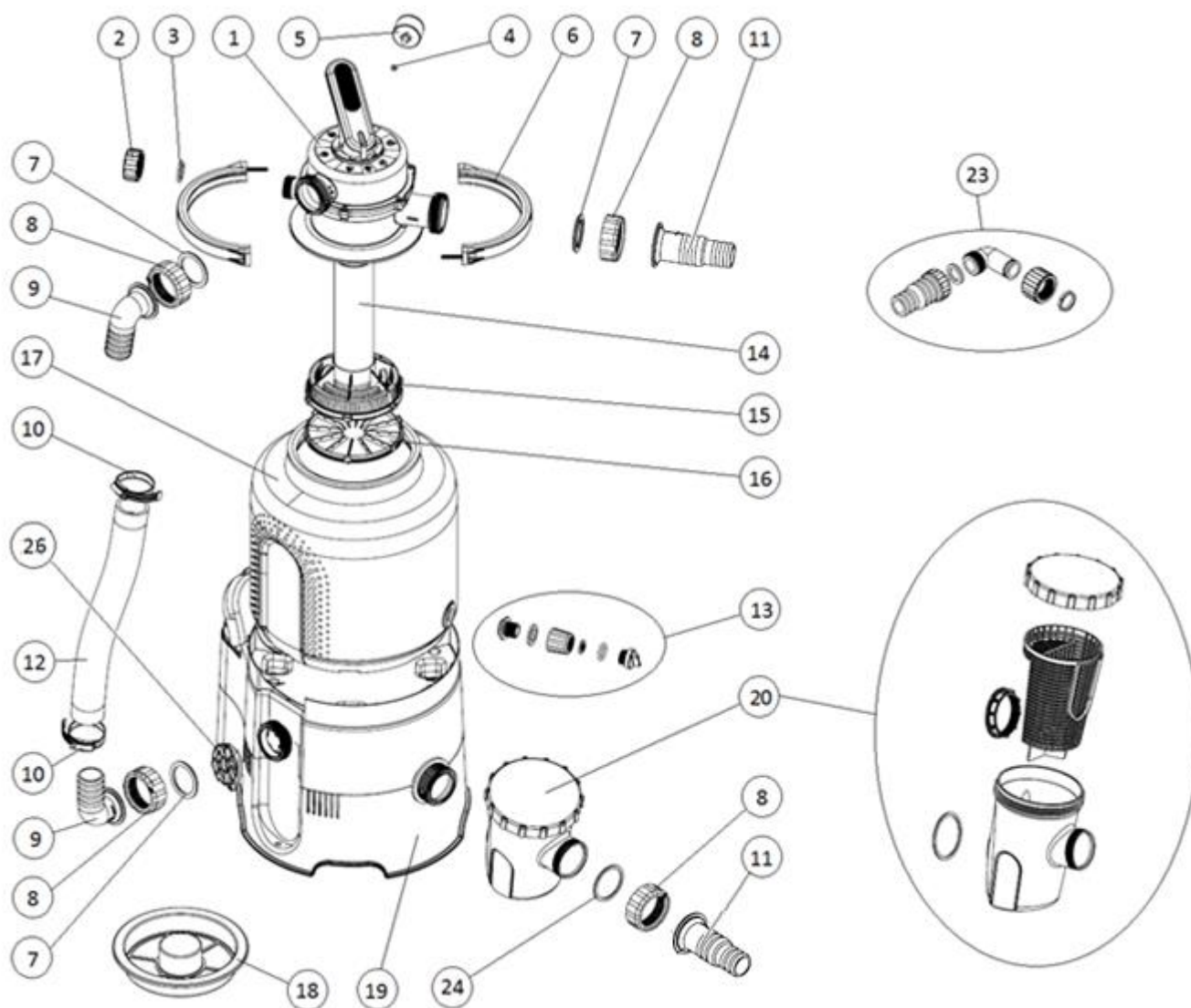
Списък на частите – SWING PLUS 14 (T)



Номер	Част	Брой
1	Шестпътен вентил	1
2	Тапа	1
3	Плоско уплътнение на тапата	1
4	Плоско уплътн.на манометъра	1
5	Манометър	1
6	Скоба 1/2 на вентила	2
7	Обемно уплътнение на фитинг	4
8	Гайка на фитинга	4
9	Коляно D38	2
10	Скоба за маркуч 40-60	2
11	Фитинг D32/38	2
12	Маркуч за свързване	1
13	Цедка	1

Номер	Част	Брой
14	Всмукателна тръба	1
15	Всмукателна кошница	1
16	Дъно на всмукателната кошница	1
17	Корпус	1
18	Фуния за спиване на пясък	1
19	Поставка с помпа	1
20	Предфилтър	1
21	Гофриран маркуч 3 части	2
22	Скоба за маркуч 25-40	4
23	Дренажен сет	1
24	Плоско уплътн. на предфилтъра	1
25	Тефлонова лента	1
26	Предпазна решетка	1

Списък на частите – SWING PLUS 18 (Т)



Номер	Част	Брой
1	Шестпътен вентил	1
2	Тапа	1
3	Плоско уплътнение на тапата	1
4	Плоско уплътн.на манометъра	1
5	Манометър	1
6	Скоба 1/2 на вентила	2
7	Обемно уплътнение на фитинг	4
8	Гайка на фитинга	4
9	Коляно D38	2
10	Скоба за маркуч 40-60	2
11	Фитинг D32/38	2
12	Маркуч за свързване	1
13	Цедка	1

Номер	Част	Брой
14	Всмукателна тръба	1
15	Всмукателна кошница	1
16	Дъно на всмукателната кошница	1
17	Корпус	1
18	Фуния за спиване на пясък	1
19	Поставка с помпа	1
20	Предфилтър	1
21	Гофриран маркуч 3 части	2
22	Скоба за маркуч 25-40	4
23	Дренажен сет	1
24	Плоско уплътн. на предфилтъра	1
25	Тефлонова лента	1
26	Предпазна решетка	1

Въведение

Този филтриращ уред е предназначен за филтриране на вода в сезонни надземни басейни. Не е предназначен за целогодишни басейни. Филтрационната помпа не е самозасмукваща и затова филтрацията трябва да бъде инсталирана под нивото на водата в басейна, с естествен приток на водата.

ВНИМАНИЕ: Илюстрациите в това ръководство са само с илюстративна цел и могат да се различават от действителния доставен продукт. Ние си запазваме правото да променим продукта изцяло или частично без предварително уведомление. **Условия за използване на филтърния блок:**

- стойности на рН на водата 6 - 8,5
- съдържание на свободен хлор максимум 10 mg/l
- съдържание на разтворени соли максимум 0,5%

Преди въвеждане в експлоатация

Разпаковайте всички компоненти, преди да сглобите и пуснете устройството в експлоатация. Спазвайте безопасно разстояние между филтъра и околната среда, за да позволите на устройството да работи. Филтрацията трябва да се постави върху основа (например бетонна плоча и др.). Дъската трябва да бъде поставена и изравнена с нивелир. Устройството не трябва да стои в тревата, има опасност от прегряване на помпата. Избягвайте наводняване на устройството. Наводнението може да повреди оборудването или да застраши хората от токов удар. Ако сте вградили частично или напълно басейна, е необходимо да поставите филтриращото устройство във филтерна шахта, която ще бъде свързана към басейна. Ако вашата филтрация е поставена в шахта, уверете се, че шахтата не може да бъде залята с вода. За да предотвратите това, е добре да подложите на дъното на шахтата чакъл, за да поеме по-малко вода и да създадете дренаж директно в канализацията. Важно е да се осигури вентилация на шахтата, тъй като това може да повреди устройството поради кондензация на вода. Повреда на оборудването поради наводнение или конденз не е предмет на рекламация. Необходимите аксесоари като допълнителни маркучи, скоби за маркучи и филтър пясък (не са включени) се предлагат от вашия дилър.



Филтрацията не трябва да работи на сухо (без вода)!!! Ако уредът е използван по този начин, гаранцията му автоматично отпада.

Техническа спецификация

	SWING PLUS 10	SWING PLUS 14 (T)	SWING PLUS 18 (T)
Напрежение	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz
Консумация на енергия	85 W	190 W	250 W
Приток	2 m ³ /h	4 m ³ /h	5 m ³ /h
Защита	IP X5	IP X5	IP X5
Водоизместимост	1,5 m	1,5 m	1,5 m
Диаметър на филтъра	143 mm	143 mm	143 mm
Ефект. филтерна повърхност	0,036 m ²	0,036 m ²	0,036 m ²
Работно налягане	0,2 bar	0,3 bar	0,5 bar
Макс. работно налягане	0,4 bar	0,6 bar	1,0 bar
Макс. температура на водата	35 °C	35 °C	35 °C
Капацитет на пясъка	10 kg	14 kg	18 kg
Сечение на пясъка	0,6 – 1,2 mm	0,6 – 1,2 mm	0,6 – 1,2 mm



Защитете околната среда! Не изхвърляйте този уред с битовите отпадъци. Продуктът съдържа електрически/електронни компоненти. Съгласно Европейската директива 2012/19 / ЕС, електрическото и електронното оборудване не трябва да се изхвърля с битовите отпадъци в края на експлоатационния му живот, а е необходимо да се изхвърля екологично на определени места за събиране. Информация за тези места ще получите в общинската служба.

Сглобяване

Забележка: Тъй като всички връзки имат уплътнения, не е необходимо гайките да се затягат прекалено. Пластмасовите части могат да бъдат повредени.

Забележка: За сглобяването ще е необходима кръстата отвертка или плоско ножче, шестостен ключ 10.

1. Монтаж на дренажния фитинг в корпуса

Вкарайте свързващата част с резба през дренажния отвор на корпуса отвътре (ФИГ. 1.1). На изпъкналата част монтирайте уплътнението и завийте на гнездото (ФИГ. 1.2). Поставете сито срещу изтичане на пясък в него. Натиснете цедката, като завиете запушалката с уплътнението на О-пръстена (ФИГ. 1.3). Ръчното затягане е достатъчно за запечатване на връзките. Използването на клещи може да повреди частите.

1.A За 10-литров контейнер с дренаж, постъпете по следния начин:

Поставете дренажната част през отвора за източване на контейнера отвътре (ФИГ. 1.4). Завийте частта с уплътнение (ФИГ. 1.5) върху плуга с резба. Ръчното затягане е достатъчно за запечатване на връзките. Използването на клещи може да повреди частите.

2. Сглобяване на смукателната кошница

Свържете дъното на смукателната кошница със смукателна кошница, като щракнете 6-те ключалки по по обиколката им. Поставете смукателната тръба (ФИГ. 2.1) в смукателната кошница. Поставете сглобката в празния корпус (ФИГ. 2.2), фиксирайте позицията ѝ, като поставите фунията (ФИГ. 2.3). Корпусът вече е готов за пълнене с пясък.

3. Пълнене с пясък

Препоръчваме да поставите контейнера на поставката с помпата, преди да напълните пясъка. Работата с пълен контейнер е трудна. Подравнете страничните вдлъбнатини в контейнера с вдлъбнатините в основата, дренажният фитинг трябва да сочи встрани от ключа (ФИГ. 3.1).

С поставената фуния напълнете контейнера с необходимото количество пясък (ФИГ. 3.2). Нивото на пясък в контейнера трябва да достига върха на страничните процепи (ФИГ. 3.3). Сега отстранете фунията и отстранете пясъчните зърна или други примеси от уплътняващата повърхност на гърлото на контейнера.

4. Монтаж на шестпътния вентил

Вземете уплътнението на гърлото на ветила и го поставете върху гърлото на напълнения контейнер. Завъртете вентила така, че гърлото му PUMP/ČERP да е ориентирано в същата посока като изхода на помпата на корпуса. След това поставете двете половини на скобата върху резервоара и вентила, свържете винтовете (ФИГ. 4.3) и ги затегнете равномерно. Поставете малко гумено уплътнение в отвора на манометъра, завийте тялото на манометъра (ФИГ. 4.1) и леко затегнете с ръка.

!!! Обърнете специално внимание на правилното завинтване, може да се повреди фината резба !!!

Завийте тапата с уплътнението върху изхода на вентила WASTE / ODPAD (ФИГ. 4.2).

5. Монтаж на свързващия маркуч

Нанижете скобите на маркуча, вкарайте коленете заедно с накрайниците в двата края на маркуча. (ФИГ. 5.1). Поставете решетката в страничния изход на помпата (ФИГ. 5.2), след това свържете подготвения маркуч към този изход и към входа на вентила PUMP/ČERP, като използвате гайки и уплътнения (ФИГ. 5.3).

!!! Затегнете скобите на маркуча само след затягане на гайките !!!

6. Монтаж на предфилтър и накрайник

Монтирайте прозрачния предфилтър върху смукателния отвор на помпата, след това върху него свързващия накрайник на маркуча (ФИГ. 6.1). **!!! Обърнете внимание на формата на използваното уплътнение !!!**

6.A За филтрираща система SWING PLUS 18 с голям предфилтър, действайте по следния начин:

Плъзнете корпуса на предфилтъра заедно с уплътнението върху гърлото на помпата и закрепете гайката вътре в предфилтъра, поставете коша за отпадъци в предфилтъра и затворете с капака на О-пръстена. Монтирайте свързващите щифтове (ФИГ. 6.2) на гърлото на гайката.

!!! Обърнете внимание на формата на използваното уплътнение !!!

На изхода на ветила POOL / BAZÉN завийте втория фитинг за маркуча (ФИГ. 6.3).

7. Свързване на уреда към басейна - вижте ФИГ. 7.1, ФИГ. 7.2

Свържете уреда към басейна с помощта на подходящи маркучи за басейни и скоби за маркучи.

Работа с оборудването

1. Пуск / обезвъздушаване на помпата

Премахнете тапата от изхода „ODPAD / WASTE“ (ФИГ. 8.1), преместете лоста на вентила в позиция ODVZDUŠNĚNÍ и изчакайте докато водата започне да изтича от гърлото (ФИГ. 8.2). След това преместете лоста на вентила в позиция UZAVŘENO (затворено) и завийте отново тапата. Накрая преместете лоста в позиция FILTRACE (филтрация). Системата е готова за употреба.

Преди да използвате за първи път или след смяна на пясъчния пълнеж, първо промийте пясъка.

2. Стартиране

Използвайте ключа за завъртане на корпуса на филтъра, за да стартирате системата.

ZAPNUTO / ВКЛЮЧЕНО – ФИГ. 9.1

VYPNUTO / ИЗКЛЮЧЕНО – ФИГ. 9.2



Проверете позицията на вентила, преди да включите уреда в ел. мрежат!

Никога не включвайте уреда, ако позицията на шестопътния вентил е UZAVŘENO (ЗАТВОРЕНО) или ако тръбопровода на циркулационната система е блокиран.

2.A Филтърните системи SWING обозначени с „T“ са оборудвани с таймер (ФИГ. 9.3):

Използвайте плъзгача, за да изберете желаната функция. Таймерът може да се настрои на 20-минутни интервали в рамките на 24-часов цикъл. Една позиция съответства на 20 минути, т.е. 3 позиции = 1 час. Контролният светодиод показва работата на устройството.

3. Употреба

Поставете лоста на вентила в позиция FILTRACE (Филтрация) и включете уреда. Редовно проверявайте (налягането на манометъра) и извършвайте промиване с пясъка въз основа на стойностите му.

Препоръчително е да се определи графикът за филтриране съобразено с размера на басейна и неговото използване. Правилото е водата в басейна да се филтрира поне веднъж на ден. Следователно минималното време за филтриране е съотношението на обема на басейна и филтрационния поток.

Пример: За басейн с обем 10 m³ и филтър SWING PLUS 10 с капацитет 2 m³/h, това са 5 часа.

4. Почистване на предфилтъра

Ако има видимо замърсяване или проблем с филтрирането, почистете предфилтъра (ФИГ. 10.1). За модел SWING PLUS 18 изплакнете вътрешната кошница на филтъра (ФИГ. 10.2).

5. Промиване на пясъка

В зависимост от налягането на манометъра се знае кога е необходимо да се промие пясъка. След първото стартиране с чист пясък, отбележете стойността на налягането; когато го увеличавате с повече от една скална единица, е необходимо да извършите PROPLACH (промиване) (2-3 минути) + VÝPLACH (изплакване) (около 30 секунди). Виж „Отделни позиции на вентила“. При ежедневно филтриране се препоръчва пясъкът да се изплаква поне веднъж седмично.

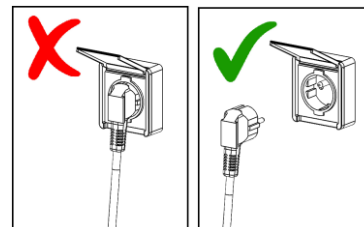
За функции на филтърната система, като PROPLACH (промиване), VÝPLACH (изплакване) и ODPAD (отпадни води) можете да използвате комплекта за отпадни води - на изхода на вентила „ODPAD / WASTE“ (Отпадни води) на мястото на тапата завийте фитинга или коляното с фитинг за маркуч за отпадни води (маркуч за отпадни води не е включен в комплекта).

КОГАТО ИЗПУСКАТЕ ОТПАДЪЧНА ВОДА ОТ БАСЕЙНА, Е РЕДНО ДА СЕ ЗАПОЗНАЕТЕ С ВСИЧКИ ЗАКОНОДАТЕЛНИ ИЗИСКВАНИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ОТПАДЪЦИТЕ. НЕ ИЗПУСКАЙТЕ ВОДА НА МЕСТА, КЪДЕТО ЩЕ ПРИЧИНИТ ЩЕТИ. ИЗХОДЪТ „ODPAD / WASTE“ (ОТПАДЪЧНИ ВОДИ) МОЖЕ ДА БЪДЕ ОБОРУДЕН С ФИТИНГ ЗА СВЪРЗВАНЕ НА МАРКУЧА ЗА ОТПАДЪЦИ ЗА ОТВЕЖДАНЕ НА ИЗТОЧЕНАТА ВОДА ДО ПОДХОДЯЩО ЗАКОНОСЪБРАЗНО МЯСТО. ПРИ ФИЛТРИРАНЕ, ИЗХОДЪТ „ODPAD / WASTE“ ТРЯБВА ДА БЪДЕ ЗАПУШЕН.

Управление на шестпътния вентил



Винаги изключвайте уреда от електрическата мрежа, преди да смените позицията на вентила. Изчакайте около половин минута след изключване на помпата преди работа, за да се утаят завихрящата се мръсотия и пясък.



Натиснете лоста надолу (**ФИГ. 12.1**), завъртете го в желаното положение (**ФИГ. 12.2**).

Пречестване

Мехничните примеси във водата се отстраняват с помощта на филтрираща система. Това обаче не се отнася за водорасли, бактерии и микроорганизми, които са постоянна пречка за постигане на чиста и здравословна вода в басейна. За профилактика има много специални продукти, които, когато са правилно концентрирани, постоянно противодействат на гореспоменатите заплахи за вашия басейн и поддържат хигиенична, безопасна и чиста вода.

Поддръжка

Редовно проверявайте работата на уреда по време на сезона на къпане. Това е важно, за да могат всички неизправности да бъдат установени своевременно и да бъдат отстранени възможно най-скоро. Доставчикът не може да носи отговорност за последващи щети, причинени от дефект във филтърния блок или електрическата инсталация.

Промивайте пясъка редовно. Ако пропускливостта на филтърния пясък не се подобри дори след промиване, т.е. налягането върху манометъра остава високо дори след това, подменете пясъка. Не почиствайте капака на филтъра или самия контейнер на филтъра с какъвто и да е разтворител, тъй като това може да повреди повърхността му (загуба на блясък, прозрачност и т.н.).

Зазимяване

В края на сезона филтрацията трябва да се почисти, отцеди, разглоби и съхрани. Откачете филтрацията от басейна и източете водата от съда, като използвате дренажния клапан, разположен в дъното на филтърния съд.

Отворете резервоара за пясък и отстранете пясъка. Почистете пясъка и отстранете замърсяванията и бучките. Сменяйте редовно пясъка в контейнера.

Сглобете отново филтрацията и я поставете в мrazоустойчиво и сухо помещение за зимата. Преместете лоста на клапана в междинното положение ODVZDUŠNĚNÍ / ZAZIMOVÁNÍ (Зазимяване), което се използва при презимуване на филтрацията.

Гаранционни условия и сервис

Гаранционните условия се прилагат, както е описано в гаранционната книжка, предоставена от продавача.

Свържете се с вашия дилър, ако имате нужда от съвет, сервис или резервна част. Използвайте оригинални резервни части за поддръжка и ремонт.

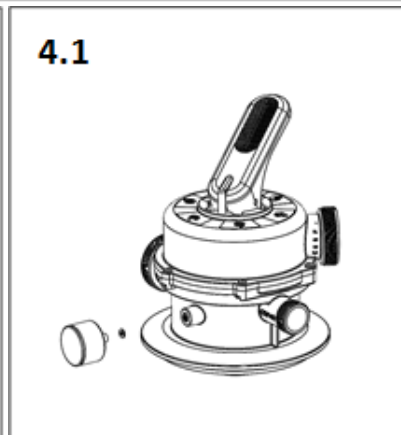
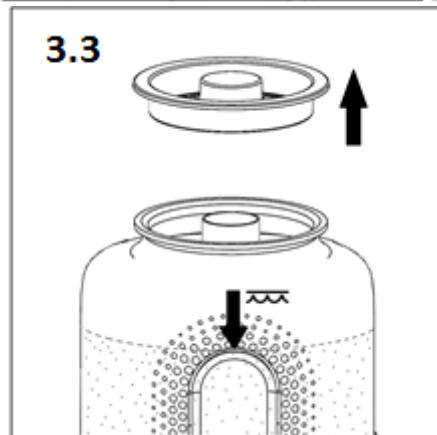
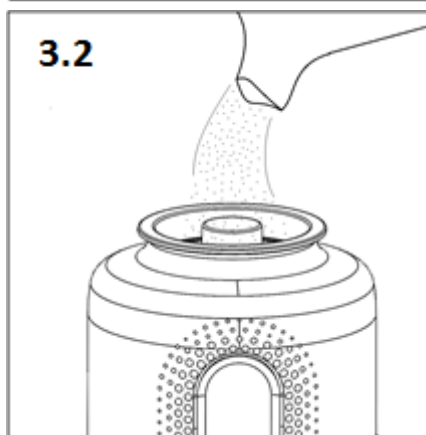
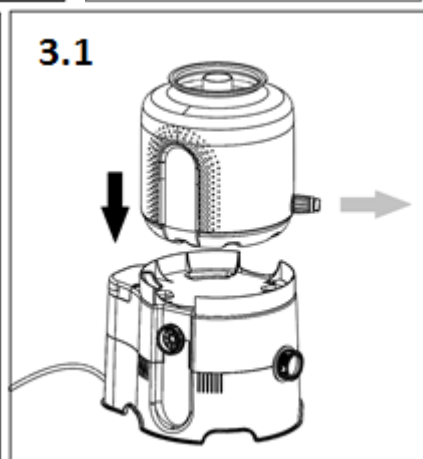
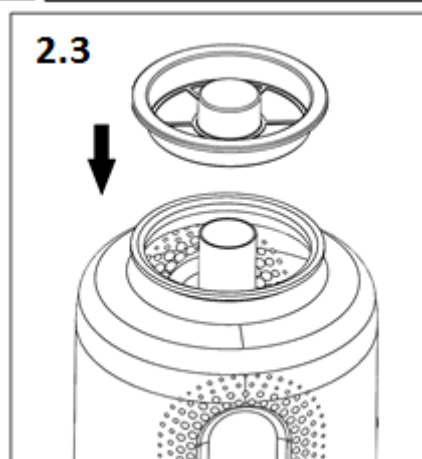
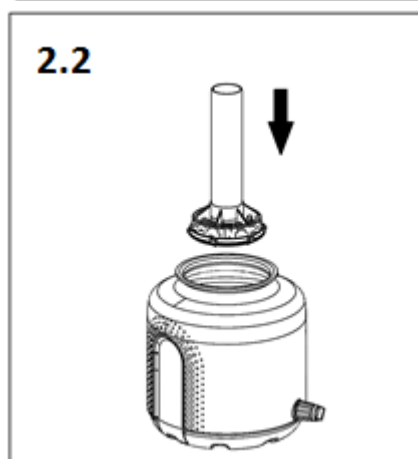
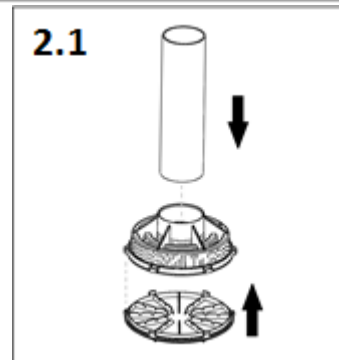
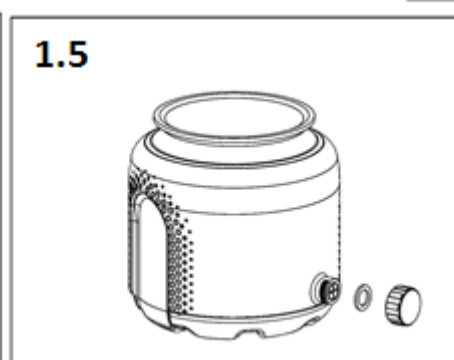
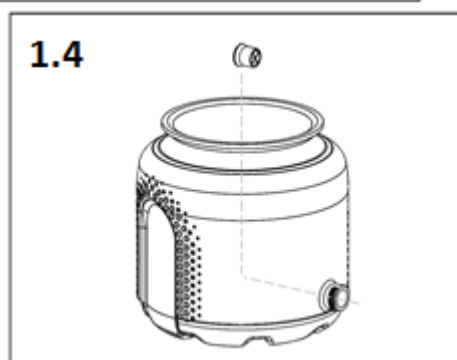
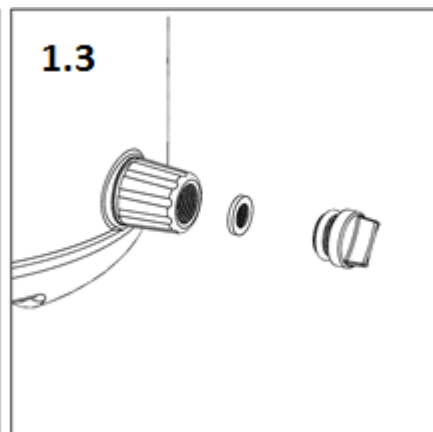
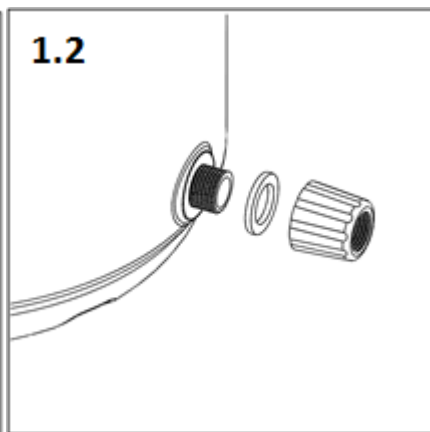
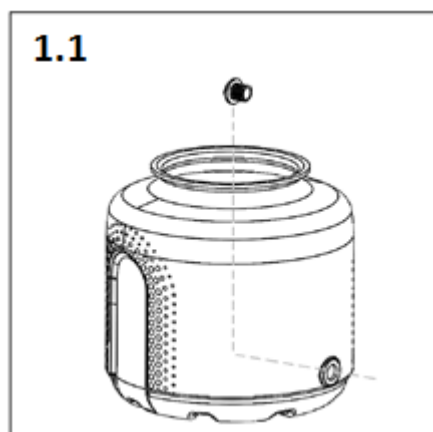
Тестове на продукта

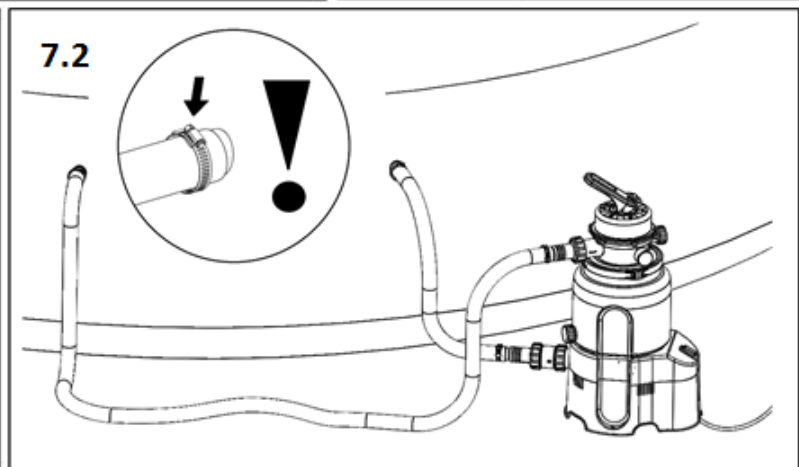
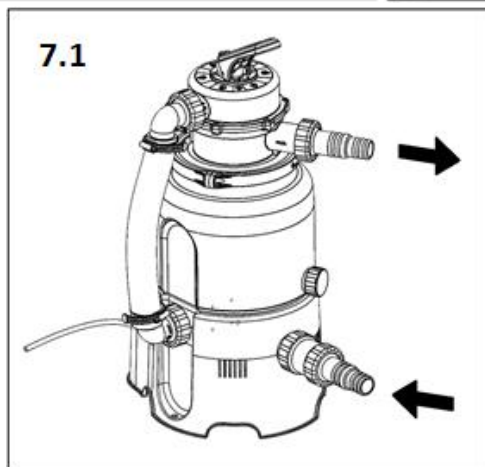
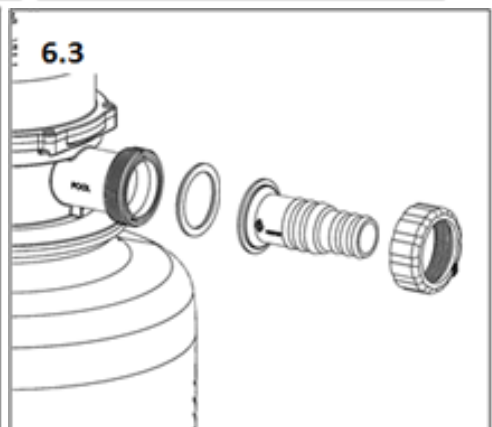
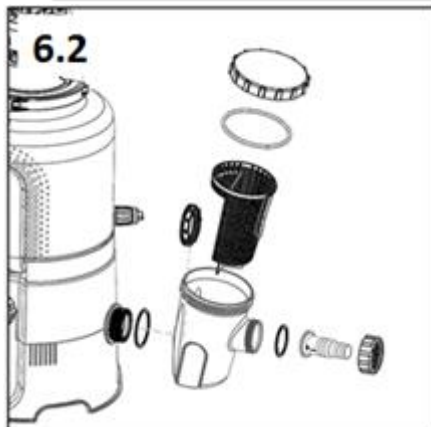
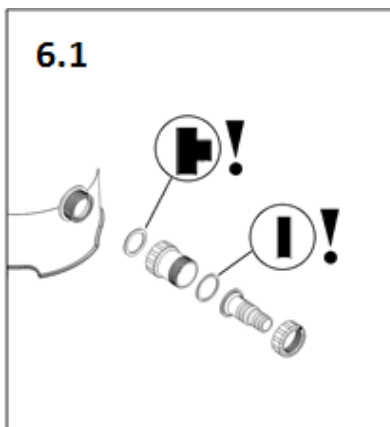
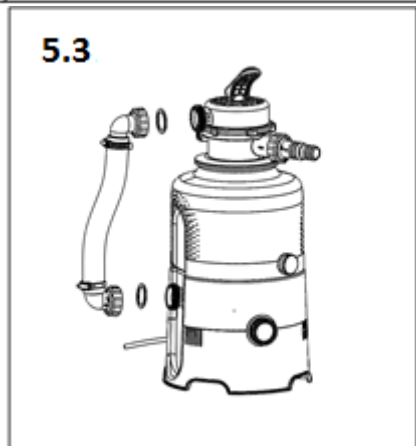
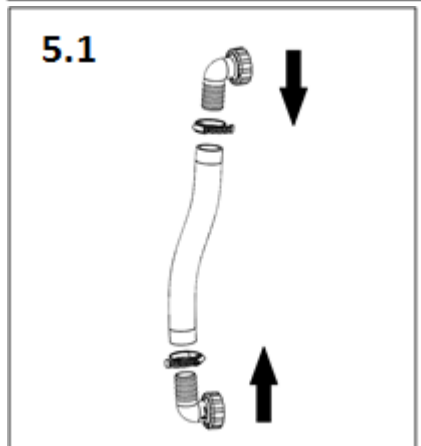
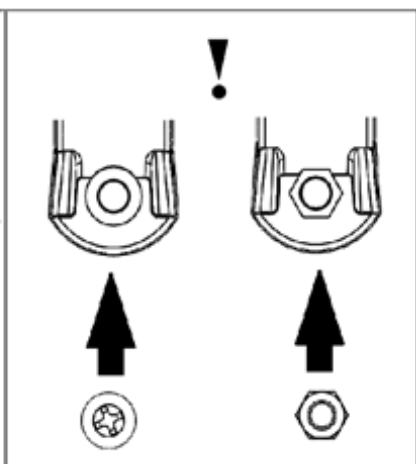
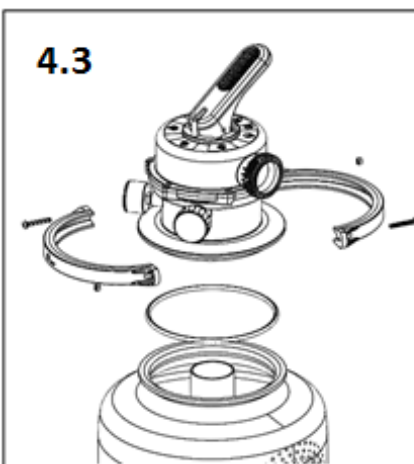
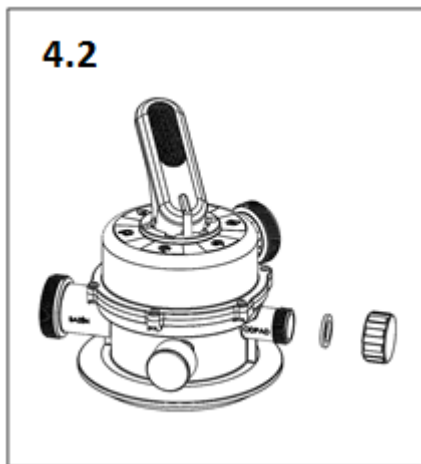
Продуктът е предмет на EN 60335-2-41, отговаря също на изискванията на Директиви 2006/42 / ЕС (Директива за машините), 2014/30 / EU (Електромагнитна съвместимост), 2014/35 / EU (Електрическо оборудване) и RoHS относно съдържанието на опасни вещества в електрическото оборудване.

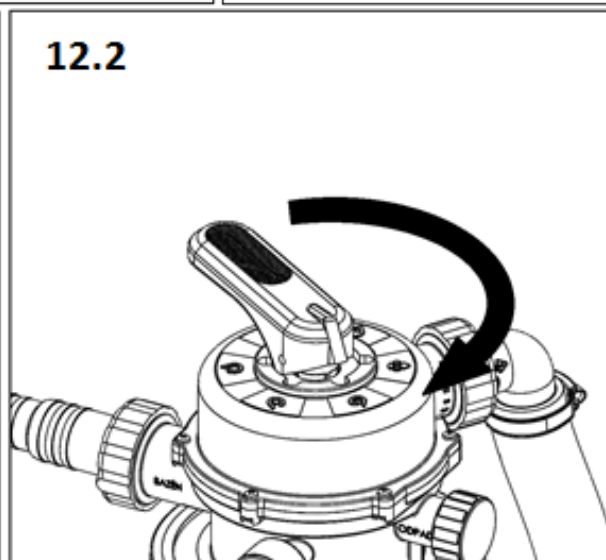
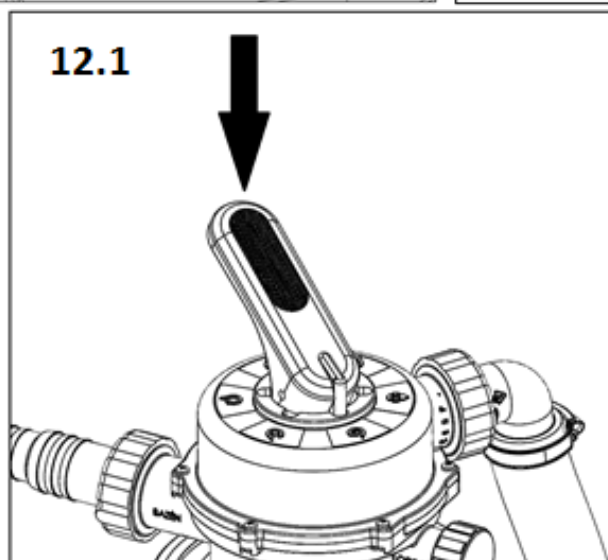
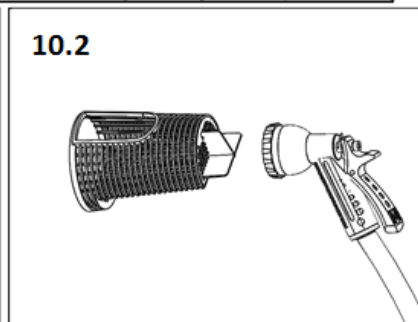
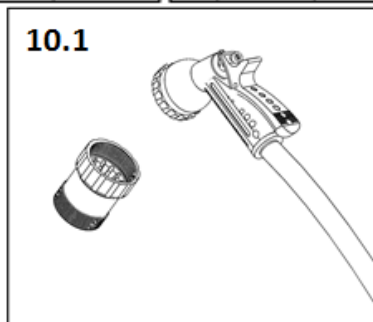
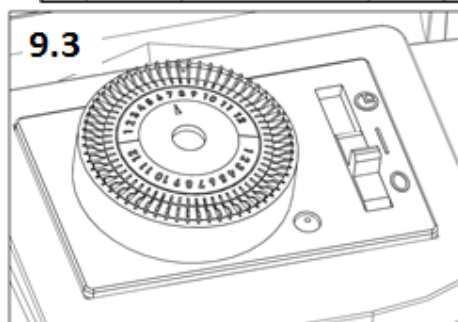
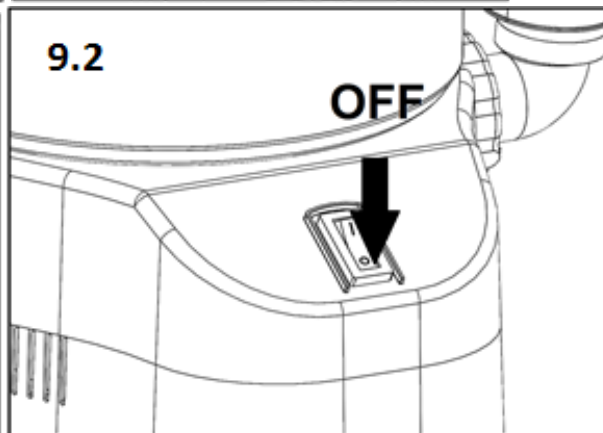
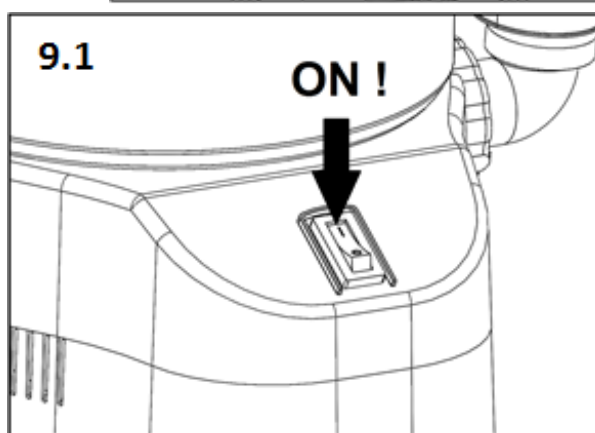
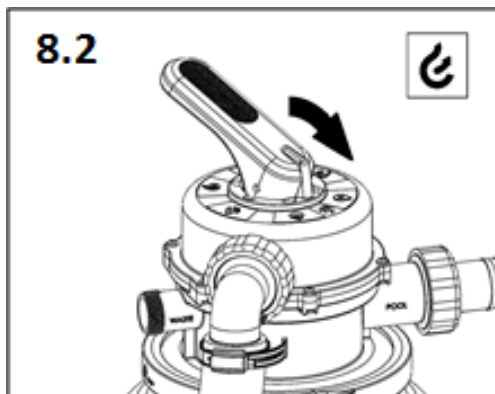
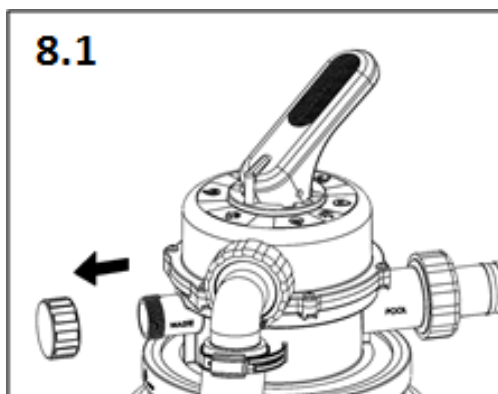
Продуктът е тестван в Държавната тестова лаборатория на Чехия.

Решение на проблеми

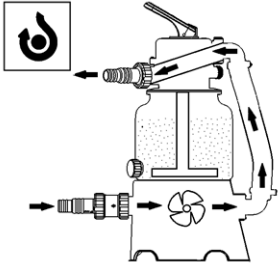
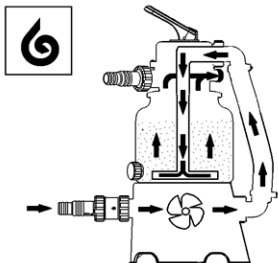
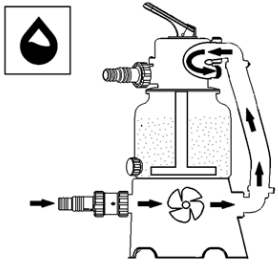
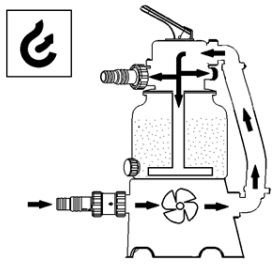
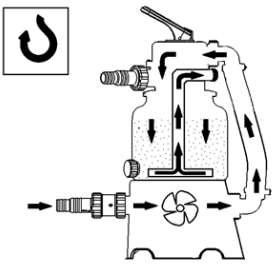
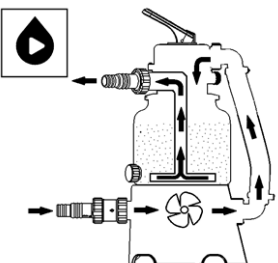
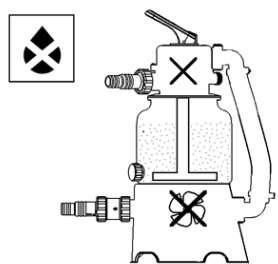
Слаб или липсващ приток	Филтърът не е обезвъздушен	Обезвъздушете филтъра
	Вентилът е в позиция ЗАТВОРЕН	Преместете лоста на позиция FILTRACE
	Пясъкът е твърде мръсен	Направете промиване или сменете пясъка
	Запушен предфилтър	Демонтирайте и почистете предфилтъра
	Запушен скимер	Премахнете и почистете кошчето на скимера
	Повреда уреда	Свържете с оторизиран сервиз
В басейна попада пясък	Преместване на лоста на вентила по време на филтрация	Изключете уреда преди да боравите с лоста
	Малка фракция на пясъка	Заменете пясъка със сечение 0,6 - 1,2 mm
	Високо ниво на пясъка в корпуса	Намалете нивото на пясъка в корпуса
Помпата засмуква въздух (въздушна възгавница)	Недобре затегнати връзки	Затегнете добре гайките на връзките
	Теч на връзките на предфилтъра	Затегнете връзките
	Повредено уплътнение	Проверете уплътненията във връзките "преди" помпата
Теч на вода от уреда	Течаща връзка	Затегнете / уплътнете връзките
	Повредено уплътнение	Подменете уплътнението
Водата в басейна не може да се пречисти	Недостатъчна химическа обработка на водата	Проверете нивото на pH и съдържанието на хлор във водата
	Кратко време за филтрация	Удължете времето за филтрация







Отделни позиции на вентила

	ЦИРКУЛАЦИЯ (ОВТОК) – водата тече през устройството извън пясъчния пълнеж.
	ПРОМИВАНЕ (PROPLACH) – водата тече през пясъчния пълнеж в обратна посока, който отмива мръсотията от него, водата не изтича обратно в басейна, а излиза през изхода на вентила „ODPAD“ (Отпадъчни води) – отстранете тапата!
	ОТПАДЪЧНИ ВОДИ (ODPAD) – водата излиза през изхода на вентила „ODPAD“ (Отпадъчни води) – отстранете тапата! Позицията се използва за понижаване нивото на водата в басейна или за изхвърляне на прекомерна мръсотия.
	ОТЗИМЯВАНЕ / ЗАЗИМЯВАНЕ (ODVZDUŠNĚNÍ / ZAZIMOVÁNÍ) – в това положение вентилът е отворен във всички посоки, излизащият въздух ще позволи на камерата на помпата да се наводни спонтанно. Позицията се използва и за зазимяване или при по-дълго спиране на филтрацията.
	ИЗПЛАКВАНЕ (VÝPLACH) – позицията се използва по време на първото пускане с нов пясъчен пълнеж или след извършване на промиване „PROPLACHU“, въртящият се пясък се утаява и остатъчните замърсявания се измиват към изход „ODPAD“ (Отпадъчни води) – отстранете тапата!
	ФИЛТРАЦИЯ (FILTRACE) – основна позиция на вентила, водата се филтрира през пясъчния пълнеж и се връща в басейна.
	ЗАТВОРЕНО (UZAVŘENO) – не включвайте уреда!